71me ANNEE — No 1316. Paraît le Samedi SAMEDI 17 JUILLET 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement : 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

GRAND CHOIX DE MEUBLES
DE JARDIN *marque « Fontana »*
Bois et Rotin — Parasols
Rideaux Portière
Literie des Arcades
Paul DAVIN
Tél. 3.17 — SISTERON

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Tous les Accessoires Autos
VENTURINI
19, rue Droite - SISTERON
Tél. 5.17
Stockiste départemental des Batteries
« BAROCLEM »

NOUVELLES SPECIALITES...
Pieds et Paquets Sisteronnais
FRAICHEUR ET QUALITE
En vente : Alimentations, Boucheries et Triperies

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Un très beau Concert à Sisteron le 18 Juillet

Cadre idéal pour la Musique de Chambre... en plein air, le vieux cloître de Saint-Dominique - les Sisteron, doté d'une excellente acoustique, on le sait, accueillera donc, demain soir 18 juillet, les musiciens de « I SOLISTI VENETI ».

Les Solisti Veneti — douze hommes et leur chef d'orchestre Claudio Scimone — dirigés avec autant de sobriété que de précision, devraient attirer à Sisteron un auditoire nombreux, car c'est là assurément l'un des meilleurs groupes étrangers qui peuvent se produire actuellement. Le programme qu'exécutera cet orchestre de haute tradition, où le respect de l'antique et du classique n'exclut pas pour autant une certaine fantaisie, empreinte de toute la souplesse nécessaire, a été remarquablement choisi.

De telle sorte qu'on y pourra constater comment le « conducteur » sait faire usage d'un langage qui est propre à son équipe, possédant à la fois, et dans une heureuse harmonie, toutes les qualités requises d'un orchestre de chambre de grande classe, jointes au style plus grandiose sans doute d'un ensemble plus nettement symphonique.

Ces brillants exécutants italiens possèdent tous un « son » d'une très grande beauté, et un enthousiasme dans l'exécution qui sait donner une âme et une vitalité nouvelles aux morceaux qu'ils interprètent.

Parmi ceux que nous aurons le plaisir — et la joie — d'entendre à Sisteron le 18 juillet, il faut évidemment retenir tout spécialement ceux dûs à la plume géniale de Mozart.

Ce sera tout d'abord l'« ADAGIO ET FUGUE EN UT MINEUR pour cordes (K. 546), d'une puissance magnifique, où l'on pourra vraiment apprécier à toute sa valeur l'homogénéité et la finesse des instruments à cordes des Veneti.

Suivra le « DIVERTIMENTO EN RE MAJEUR (K. 136), dont l'expression, la vivacité, tout le charme enfin, sont exactement rendus par l'ensemble italien.

Enfin la soirée s'achèvera sur un second « NIVERTIMENTO » de Mozart, celui en fa majeur (K. 138), composé par le jeune prodige alors âgé d'à peine seize ans. D'une mélodie plus poussée, peut-être, d'une gaîté plus brillante, c'est réellement un divertissement sans égal que les « Solisti Veneti » sauront nous faire partager avec leur technique irréprochable, leur fougue chaleureuse.

Cette première « Nuit » sisteronnaise du 18 juillet à Saint-Dominique (21 h. 15) ne doit donc pas être manquée par tous ceux qui aiment la belle et bonne musique, par tous ceux qui sont les fidèles amis du cadre parfait de Saint-Dominique les Sisteron !

Jean AUBRY.

CONSEIL MUNICIPAL

La séance est ouverte sous la présidence de M. Fauque, maire.

Sont présents : MM. Fauque Elie, maire ; Maffren, Tron, Marin, Mme Saury, adjoints ; MM. Malgat, André, Julien Marcel, Rolland Yves, Lanza, Lagarde, Cheilan, Gabert, Michel A., Thélène, Mourier, Magen, Decaroli, Turcan, Chailan, Mme Ranque, conseillers municipaux en exercice.

Excusés absents : Richaud M., Lieutier A.

M. Tron est désigné comme secrétaire de séance.

M. le Maire adresse de vives condoléances à M. Maurice Richaud après le décès de sa mère.

Il remercie les membres de l'assemblée municipale qui ont bien voulu assister très nombreux à la réception de M. le Préfet et l'accompagner dans ses visites.

Lecture est donnée du procès-verbal de la dernière séance (mercredi 12 mai) lequel est adopté, après deux observations de M. Magen, l'une concernant le parking de l'usine qui ne doit pas incomber à la ville, l'autre ayant trait à sa précédente intervention au sujet de l'hôpital-hospice.

L'ordre du jour de la présente séance est abordé ; plusieurs réunions de commissions ont été consacrées à l'étude des questions qu'il comporte.

A) CREATION DE POSTES D'INSTITUTEURS

M. le Maire donne lecture d'une lettre de M. l'Inspecteur d'Académie nous faisant part de la création d'une classe primaire et d'une classe maternelle au quartier du Thor dès la rentrée prochaine. Une délibération est nécessaire, prenant acte de cette création et mentionnant la désignation d'une femme de service pour les classes maternelles.

Le groupe actuel comporte déjà une classe primaire, les deux classes maternelles sont en voie d'achèvement. Nous aurons donc à ajouter à cet ensemble une deuxième classe primaire qui pourrait être aménagée dans une partie du logement prévu mais non encore divisé. Cette dépense a fait d'objet d'un devis de M. Carré s'élevant à 26.000 frs environ. Ce travail pourrait être confié à l'entrepreneur actuel M. Eymard. Le conseil est d'accord comme il l'est pour l'aménagement rationnel de la cour de récréation qui devra être prête pour la rentrée (nivellement et goudronnage).

B) TRAVAUX DIVERS DANS LES ECOLES DURANT LES VACANCES

Ils sont de deux sortes :

a) Petits travaux d'entretien parmi lesquels cependant des peintures de classe dont la commission des écoles pourrait estimer l'urgence au cours d'une visite qui a eu lieu le 1er juillet.

b) L'aménagement de la cour et la clôture de la nouvelle école du Gand, son goudronnage, la couverture du canal qui longe un petit sentier qu'empruntent les élèves venant des H.L.M. sont également de gros travaux nécessaires dont le coût s'élèvera à environ 5.000 frs. Pour ce qui est du canal, autorisation devra être demandée aux H.L.M.

A l'école des filles, les commissions avaient été favorables à l'extension de chauffage central dans les deux logements qui ne l'ont pas, ce qui, avec l'adjonction nécessaire d'une deuxième chaudière, nécessite une dépense de 35.000 francs.

Dans cette même école, il convient de doter une grande salle pouvant convenir aux séances d'éducation physique, d'un tapis indispensable qui pourrait être installé sur une partie de cette pièce de 170 m2.

M. Feid aura à préparer des appels d'offres auprès des installateurs de chauffage central de la ville et de la région, ainsi qu'auprès de la Routière du Midi, si tous les travaux qui précèdent doivent être réalisés. M. le Maire est autorisé à signer les marchés nécessaires.

Il est évident que nous ne pourrons réaliser tous ces aménagements avec les seuls crédits inscrits au budget. Des emprunts devront être contractés, si faire se peut, auprès de la Caisse d'Epargne locale pour un montant d'environ 150.000 francs.

VENTE D'UNE CLASSE PREFABRIQUEE

Cette classe du Thor ne sera plus occupée à la rentrée prochaine. Elle pourra dès lors être vendue au C.E.G. de Forcalquier qui la désire, pour la somme de 5.000 frs. Une délibération devra être prise à cet effet.

MARCHES DE REGULARISATION ET AVENANTS

Il s'agit de travaux d'entretien et de réfection de voies et places endommagées par les intempéries.

Il y a donc lieu de passer avec la Routière du Midi un marché de gré à gré d'un montant total d'environ 80.000 francs.

Cette même Routière du Midi était adjudicataire des travaux de goudronnage du Stade de Beaulieu pour un montant de 56.000 francs.

Or il a été décidé de goudronner en supplément l'entourage de la main courant, d'où une dépense supplémentaire de 20.000 francs.

(suite en page 4)

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL Domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
Correspondant agréé :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
« L'Eau Vive » Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
— 4 Locaux commerciaux avec annexes
— 4 Appartements F4
— 4 Appartements F3
— 11 Garages
Bureau de vente : Entreprise F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

Meubles BOUISSON ARTISAN DECORATEUR
Tél. 24 28, rue Saunerie SISTERON
Tél. 315 Place Péchiney
Tél. 62 Boulevard Lacroix St-AUBAN
INSTALLATIONS COMPLÈTES
d'INTÉRIEURS TOUS STYLES
Spécialiste du Meuble "PROVENÇAL"
GRANDE PRESENTATION de SALONS Styles et Modernes
Mobiliers Contemporains et Modernes
GRATUITEMENT MAQUETTES ET DEVIS DE TOUTES VOS INSTALLATIONS DE CUISINE MODERNE ET RUSTIQUE
VOTRE GARANTIE : une tradition de haute qualité et de prix

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
* Pour protéger votre foyer
* Pour couvrir vos emprunts
* pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DECES
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
* pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-EDUCATION
* pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGERES
PARTICIPATION AUX BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

CLOITRE SAINT-DOMINIQUE

Dimanche 18 Juillet, à 21 h. 15

dans un lieu rénové

I Solisti Veneti

les 15 Musiciens qui ont fait cinq fois le tour du Monde joueront : Albinoni, Tartini Bellini et le divin MOZART

Savez-vous que...

On célèbre cette année à Saint-Dominique un dixième anniversaire.

Le 23 juillet 1961 un concert, pour nous essai timide et sans lendemain peut-être, faisait tout à coup de la vieille église des Dominicains et des restes du cloître, un « haut lieu de la musique de chambre ».

—»:«—

Nous ne savons plus quel journaliste au lendemain du concert donnait ainsi à Saint-Dominique ses lettres de noblesse. Qui, ailleurs, parla de « Clocher habillé de lune », d'« enchantements », de « sortilèges » ? Tout un « concert » s'élevait, concert d'éloges, après cette « première » qui nous faisait une obligation de « continuer ».

—»:«—

On le fit si bien que les « Nuits de Saint-Dominique » ont dix ans. Dix ans qui ont vu sous le sureau, célèbre désormais, prendre place quelques-uns des plus prestigieux ensembles de musique de chambre : les « Musici », le « Quintette à vent Français », l'« Ensemble Baroque de Paris », Paul Kuentz, l'« Amadeus Quartet », Karl Münchinger.

—»:«—

Pour ce 10me anniversaire les « Solisti Veneti » seront là. Ils auront joué la veille à Aix-en-Provence. Ils seront Lundi à Lausanne, Jeudi à Salzbourg.

Ils ne peuvent être comparés qu'aux « Musici », ces Musici qu'on n'a pas oubliés, même ceux qui, le soir du 22 Juillet 1967, restèrent debout ou durent s'accroupir sur les bancs minuscules de l'école voisine.

Allez entendre !

—»:«—

La « salle » de Saint-Dominique était ouverte sur le nord. L'acoustique en souffrait et le mistral parfois (sans invitation) fut des nôtres.

Désormais Saint-Dominique est fermé. Des panneaux qu'on ouvrira aux entr'actes font de la nef un auditorium bien clos, tiède et parfaitement sonore.

—»:«—

C'est une innovation.

Elle était demandée. La dépense nous avait fait remettre jusque-là le soin de la réaliser. En cette année où la « guitare divine » de Lagoya chantera seule, de tels travaux s'imposaient.

Allez voir !

—»:«—

Ces Veneti viennent bien sûr de la « Sérénissime », mais l'hiver ils se fixent à Padoue un « instant » et tiennent une académie musicale pour l'étude d'œuvres oubliées ou même inédites.

Ces « Solisti Veneti » des musiciens à entendre !

—»:«—

Si, une différence entre les « Musici » et les « Veneti ». Ces derniers ont un chef qui a nom Claudio Scimone, lequel a fondé l'orchestre et dirigé la gravure des cent trente deux œuvres enregistrées par Erato, Philips, Deca.

Ces « Veneti » il faut les entendre !

—»:«—

Ces « Veneti » depuis 3 années nous souhaitions les avoir. Le Japon, l'Australie, la Russie, les laissaient sans souffle et sans répit.

Un bon orchestre il faut l'attendre, patienter, prendre son tour.

Enfin les voici ces « Solisti Veneti ».

Vous irez les entendre !

P. C.

Petites Annonces

ON DEMANDE

Employée toute main. Urgent. S'adresser Hôtel du Grand Cèdre, à Salignac. Tél. 7.

A LOUER

F 3 tout confort dans village Ribiers. Libre Septembre. S'adresser au bureau du journal.

PARTICULIER

Cherche en location F 5 dans immeuble ou villa de préférence. Faire offre au bureau du journal.

LE SERVICE INFIRMIER OFFRE AUX JEUNES UNE VIE PASSIONNANTE ET D'AVENIR

Jeunes filles, jeunes gens,

Si vous avez 17 ans et 8 mois au 31 Décembre 1971, des écoles vous attendent pour vous préparer à un Diplôme d'Etat vous garantissant un travail rémunérateur, attachant par ses qualités humaines, susceptible d'être exercé partout, durant toute votre vie active.

Vous pourrez trouver dans cette voie professionnelle une véritable carrière.

Admission dans les écoles sans examen pour les titulaires du Baccalauréat, du brevet de Technicien des professions Para-Médicales, du Certificat de fin d'études secondaires. A défaut, examen d'entrée avec inscription dès maintenant.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Ecole d'Infirmiers (ères) la plus proche de votre domicile, ou au Directeur de l'Hôpital de Sisteron.

Plomberie
Sanitaire
Chauffage
Adoucisseurs
Entretien

RUSANIT

L. RUFFE et A. SANCHEZ
Quartier le Collet
04 - VOLONNE
Tél. 22

N. D. A.

Vous allez aujourd'hui découvrir un nouveau nom dans nos rubriques : celui de Pierre d'Avon, avec qui nous avons voulu faire pour qu'il soit plus complet, le compte-rendu des Fêtes du 14 Juillet.

Nous espérons relire très bientôt cette signature qui nous apportera de nouvelles idées, et un carnet de voyage savoureux et pittoresque...

J.-C. VALAYNE.

Un 14 Juillet à Sisteron

Les festivités sisteronnaires ouvertes par un brillant Concert donné par les « Touristes des Alpes » et par un Bal avec l'orchestre de J. Cano, se sont poursuivies le lendemain par un tour de ville et une aubade donnée sur la place de la République par quatre groupes folkloriques qui nous invitaient dès l'après-midi à une charmante manifestation devant la Caisse d'Epargne.

SISTERON A L'HEURE DU FOLKLORE

A 15 h. 45, les nombreux spectateurs furent récompensés de leur attente par l'arrivée et la présentation des groupes « La Couqueto » de Marseille dont le nom rappelle la coiffe portées par les jeunes filles, ouvri le spectacle avec son « Tchibouli » suivi de l'expressive « Fricassée ».

« L'Escolo de la Sorgo » tablier noir coiffe relevée, petite croix d'or sur ruban noir, pour les danseuses, taillottes et cravates vertes sur costume blanc pour les hommes, exécuta la « Danse des Tambourins » et une très gracieuse farandole.

« L'Elan Pontétien » avec son jeune tambourinaïre » nous offrit la « petite farandole » mettant en valeur une souriante et jeune soliste, ainsi que le « Pas Grac » léger, simple et aérien.

Pour clôturer cette première partie, chemise blanche, pantalon de velours, taillolle rouge, le Quadrille Sisteronnais accompagné par la Fanfare du Boumas, nous entraina dans une mazurka endiablée.

Après l'entr'acte, il nous fut présenté successivement Le Rigodon et La Gavotte, par La Couqueto ; Les Cordelles, joyeux tressage rouge et jaune, et la Farandole Aixoise, sur le thème de l'Arlésienne (!!!) par le groupe de L'Isle sur Sorgues ; Les Ballets des Filles de marbre et La Farandole du Rhône, par l'Elan Pontétien ; Le Quadrille de Monsieur Pellegrin par le Quadrille Sisteronnais qui enthousiasma les 600 personnes présentes.

La Coupo Santo, interprétée par l'ensemble des groupes et une farandole clôturent cette réunion qui fait honneur à Sisteron, haut lieu de maintenance de la tradition provençale.

VISION DANTESQUE

C'est à 21 h. 30 que les premières fusées illuminèrent le ciel prodiventiellement dégagé de ses nuages — la pluie étant venue menacer en fin d'après-midi cette manifestation pyrotechnique — Nous avons assisté au déploiement de milliers d'étoiles multicolores qui firent l'admiration d'un très nombreux public.

L'apothéose fut sans conteste l'embrasement de la Citadelle, vision dantesque faisant penser un moment à l'incendie de Moscou, se transformant pourtant rapidement en château des contes des mille et une nuit perdu dans les nuages.

Un Bal clôtura cette fête du 14 juillet, préludant heureusement aux XVImes Nuits de la Citadelle.

Pierre D'AVON
et
Jean-Christophe VALAYNE.

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04 - SISTERON Tél. 301

DE GARDE

Dimanche 18 Juillet 1971

En l'absence de votre médecin traitant :

Docteur Americi-Labussière, rue Droite — Tél. 3.80.

Pharmacie Combas, Place de la République — Tél. 0.12.

Ambulances Sisteronnaises, Bar Léon Tél. 1.50.

Ambulances de la Citadelle Tél. 4.57.

Garage du Dauphiné, Cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Garage du Jabron — M. Nade — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 19 Juillet

Pharmacie Combas, Place de la République — Tél. 0.12.

Boulangeries :

Martini, rue de Provence
Gaubert, rue Saunerie
Sinard, Les Plantiers.
Javel, rue Mercerie.

MUTUELLE SPORTS LOISIRS CULTURE POUR UN FOYER DE JEUNES

Les distractions, les lieux de détente et de réunions sont à peu près inexistants à Sisteron.

La Mutuelle Sports Loisirs et Culture offre dans ces domaines des perspectives nouvelles.

Le local de l'ancien C.E.T. peut être aménagé en ce lieu privilégié où les jeunes Sisteronnais aimeront se retrouver ensemble pour discuter, se détendre et participer aux activités de loisirs et de culture qu'ils sauront créer et animer.

Ainsi autour d'une discothèque et d'un petit bar, un foyer agréable peut fonctionner avec différents jeux : ping-pong, baby-foot, etc...

Ainsi pourront s'ouvrir à la discussion les vues et les problèmes de la jeunesse dans leur diversité, parce que nous serons ensemble, que nous pourrons trouver ensemble les formes et les moyens qui permettront leur expression et leur épanouissement.

Certes, des activités naissent et fonctionnent déjà. le labo-photo qui va très très prochainement accueillir les pellicules de tous et toutes, ou bien les activités de plein air : canoé-kayak, escalade, spéléologie qui s'ouvrent également à tous.

Mais l'important est de créer rapiment l'endroit pour se rencontrer et s'apprécier, de regrouper une force suffisante pour satisfaire nos aspirations, animer de nouvelles activités qui nous plaisent, développer celles qui existent.

Communiqué :

CAISSE CHIRURGICALE ET MEDICALE MUTUALISTE DES ALPES

Une permanence est assurée le deuxième Samedi de chaque mois, le matin seulement, salle de la Mairie, à Sisteron.

ETAT-CIVIL

du 9 au 15 Juillet 1971

Naissances. — Laurent, fils de René Ronin, employé Sapchim, domicilié à Sisteron. — Magali, fille de René Legrand, sans profession, domicilié à Volonne. — Nathalie, fille de Fulvio Caporgno, mécanicien, domicilié à Sisteron.

Publications de Mariages. — Rodriguez José Manuel, peintre, domicilié à Villanueva Del Fresno (Espagne) en résidence à Ribiers, et Ginette Andrée Irène Genevey, employée de commerce, domiciliée à Sisteron. — Claude La Rocca, chauffeur, domicilié à Vinon et Marinette Josée Beltran, sans profession, domiciliée à Sisteron. — Pierre Marie Desvignes, dessinateur, domicilié à Château-Arnoux, Régine Raymonde Alice Allinéi, employée aux Postes et Télécommunication, domiciliée à Sisteron. — Serge Jean-Louis Jourdan, agent d'assurances, domicilié à Manosque et Edith Antoinette Jeanne Rolland, réceptionnaire, domiciliée à Sisteron.

Mariages. — Mario Zenone, employé Crédit Agricole, domicilié à Manosque et Maryse Reymond, sans profession, domiciliée à Sisteron (Parésous). — Christian Jean Treglia, serrurier, domicilié à Neffes (05) et Annie Yvette Alberte Marie Daumas, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès. — Eugène Antoine Ronin, 71 ans, avenue de la Libération. — Lucien Adrien Joseph Brun, 73 ans, quartier du Gand. — Jeanne Dose, 69 ans, avenue Jean Jaurès. — Donadio Jean-Marc, 10 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

MANOSQUE - SISTERON

Les familles JURAN et FARACE, très touchées des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Auguste JURAN

prient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil, de trouver ici les marques de leur profonde gratitude.

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous vous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

Jeudi 22 Juillet, à la Cathédrale

LES PETITS CHANTEURS DE LOURDES

Un des lieux les plus connus du monde, Lourdes, attire chaque année des millions de visiteurs qui assistent à des cérémonies où le chant tient une large part. Et la beauté de la polyphonie de la Renaissance aide à la prière comme y aide les voix d'enfants qui s'élèvent de derrière le chœur, saisissantes et prenantes lorsqu'elles se répercutent sous les voûtes, glissent le long des vitraux, dans la plénitude de leur force ou la douceur de leurs soli.

Depuis des années, les Petits Chanteurs de Lourdes sont un apport remarqué dans la majesté des cérémonies. Leurs voix fraîches et belles ont enthousiasmé les millions de pélerins qui les ont entendues, comme elles enthousiasmeront les auditeurs de Sisteron lors du concert que les Petits Chanteurs de Notre-Dame de Lourdes donneront le Jeudi 22 Juillet à la Cathédrale, à 21 heures.

AVIS DE CONCOURS

pour le recrutement de Contrôleurs des Services extérieurs du Trésor

Un concours pour l'emploi de Contrôleur du Trésor aura lieu les 5, 6 et 7 Octobre 1971.

Ce concours est ouvert pour 383 places.

Peuvent faire acte de candidature :

Les candidats des deux sexes âgés de moins de trente ans au 1er juillet 1971 et titulaires du Baccalauréat de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme équivalent.

La clôture des inscriptions est fixée au 3 août 1971.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. le Trésorier Payeur Général des Alpes de Haute Provence, 16, Bd Victor Hugo, à Digne, et aux comptables du Trésor.

Cette semaine dans

PARIS-MATCH

La vie à la caserne du personnel féminin de l'Armée de Terre.

Adieu à Armstrong.

Les grands problèmes de notre temps : « Israel » par Guillaume Hanoteau.

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE ★N. N.

04 - SALIGNAC - Tél. 7

vous offre :

Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets

La Patronne fait la cuisine

TENTES MECANIQUES
Stores Bâches
PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre
JOSEPH LOVICHI

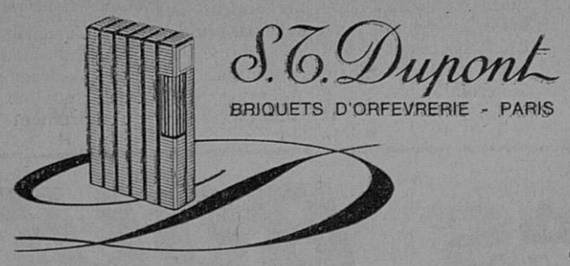
Devis gratuit sur demande
12, rue Jean-François Leca, 12
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON —— Allo 3.36

Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette



BIJOUTERIE DE MARTA

Agence L'Abeille

Fondée en 1930

Assurances de Toute Nature

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ-Assistance Crédit Automobile.

Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

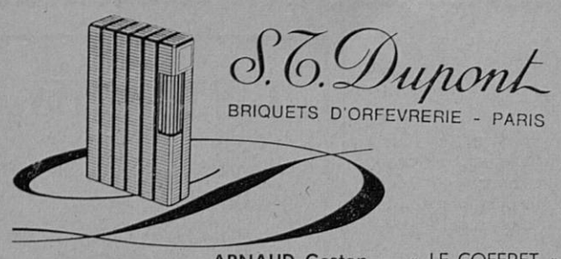
Tous Travaux de
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON Devis Gratuit

Nettoyage de Vitres Magasins
Particuliers et Administrations
Remise en état d'appartements
Lessivage de Peintures
Nettoyage et entretien périodique de Moquettes

A. FERRI

« La Burlière » - Le Gand
04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON



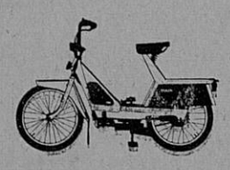
ARNAUD Gaston — « LE COFFRET »
156, rue Droite — SISTERON

GARAGE DU JABRON
Mécanique générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde

Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile


GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - SISTERON Tél. 195

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 - SISTERON

Nouvelle Gamme 1971
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques :
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1971 (3 Chaînes)
Schneider + Antenne 2me chaîne 1.290 F.
Pathé-Marconi + Antenne 2me chaîne 1.190 F.
Téléviseur couleur Schneider 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes).
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons Antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : Remise 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales / Crédit / Fac. de paiement

LE TOUR DE FRANCE

Le Tour de France Cycliste 71 a joué un bien mauvais tour au nombreux public sisteronnais et des environs.

Croyant que les coureurs seraient de passage à l'horaire, à quelques minutes données, c'est avec près d'une heure d'avance que le long ruban des coureurs est passé au faubourg La Baume, au pied du célèbre rocher, donnant aux retardataires le regret, et certains sont arrivés pour ne voir passer que la voiture balai.

LES PERMANENCES DE M. MASSOT

M. Marcel Massot, conseiller général, député des Alpes de Haute-Provence, tiendra des permanences aux lieux, dates et heures ci-après indiqués :

Aujourd'hui Samedi 17 juillet, de 10 à 12 heures, à Digne, mairie. —

De 15 h. 30 à 17 heures, à Sisteron, mairie.

Lundi 19 juillet, de 16 à 18 heures, à Barcelonnette, mairie.

POUR VOUS DISTRAIRE

BALL-TRAP A SISTERON

Demain Dimanche 18 Juillet, sur le stand du Plan des Tines (route Napoléon) aura lieu le Grand Prix d'Eté organisé par le Ball-Trap Club Sisteronnais.

Ce concours est doté de 3.000 frs de prix, 50 plateaux à la fosse universelle avec sono-pull, et ouvert à tous les tireurs. Entrée 65 frs, plateaux en sus, sans rachat.

Début du concours 10 heures.

Clôture des inscriptions 15 heures.

Pendant toute la journée, un sanglier vivant sera joué, 15 plateaux. Inscriptions 20 frs, rachat 15 frs.

Le Grand Prix d'Eté est doté de nombreux et beaux importants lots. Des prix spéciaux viendront s'ajouter. Les Dames peuvent participer aux différents concours.

VALERNES
FETE PATRONALE

Aujourd'hui Samedi 17 juillet, à 21 h., Concours de Pétanque mixte à la mêlée, 100 frs de prix plus les mises.

Demain Dimanche 18 juillet, à 14 heures, Concours de Pétanque, 200 frs de prix plus les mises ; à 15 heures Chants et Danses par le groupe folklorique la « Belugo di Sieo » ; à 16 heures Jeux d'Enfants ; à 17 et 21 h. Grand Bal animé par le nouvel ensemble musette « Jacky Jo » ; à 21 h. 30, Grand Feu d'Artifice.

Lundi 19 juillet, à 9 h., Concours au jeu provençal, 100 frs de prix et les mises ; à 14 h., Pétanque masculine, 80 frs et les mises, Pétanque féminine, 60 frs et les mises ; de 14 à 18 h., Tir à la cible, 100 frs de prix ; à 21 h., Belote et Mounes, 120 frs de prix.

LARAGNE
FETE du QUARTIER DE LA GARE

Aujourd'hui Samedi 17 juillet, à 21 h., Rond-Point de la Mairie, Grand Bal Public avec Jean Yves Gérard.

Demain Dimanche 18 juillet, en matinée, au Rond-Point de la Mairie, Grand Bal Public avec Jean Yves Gérard ; en soirée, au Boulodrome, Grand Bal.

Lundi 19 juillet, à 14 h., Concours de Pétanque, doublettes formées, 3 boules. Ce concours est inscrit au calendrier, il est interdépartemental 300 frs de prix plus les mises. Consolante prévue. Inscriptions au Café de la Gare (Tél. 229). Fête Foraine au Rond-Point de la Gare.

ACCIDENTS

Un très grave accident de la route a eu lieu mardi matin, vers 8 heures, sur la route nationale, à la sortie nord de Sisteron, route de Gap.

Deux fourgonnettes et une 4 L se sont heurtées, et dans le choc très dur, un blessé grave, M. François Tatin, 26 ans, mécanicien au Garage Decaroli, souffre de plusieurs fractures ouvertes et de blessures au visage.

La gendarmerie a procédé à l'enquête.

—»;«—

Deux accidents, jeudi, ont eu lieu sur la commune de Peipin, au quartier de la Grand'Vigne, et aux Bons-Enfants. Des dégâts matériels importants, mais surtout six blessés dont deux graves soignés à la clinique de Sisteron.

La prudence, sur cette Route nationale 85 qui actuellement subit un important trafic de jour et de nuit, est toujours recommandée.

NECROLOGIE

— Lundi matin de cette semaine ont eu lieu les obsèques de M. Auguste Juran, ancien propriétaire du Café de la Paix, âgé de 76 ans, décédé à Manosque, et inhumé à Sisteron.

— Dans l'après-midi de Lundi ont eu lieu les obsèques de M. Ronin Eugène, beau-père de M. Mirault Guy.

— Mardi matin a eu lieu avenue Jean Jaurès la levée du corps de Mademoiselle Jeanne Dose, directrice d'école honoraire, décédée à l'âge de 68 ans. Les obsèques ont eu lieu à Mison, dans le caveau de famille.

— Egalement mardi, dans l'après-midi, a eu lieu la levée du corps de M. Adrien Brun, ancien combattant 14-18, ancien propriétaire du Café Mondial, décédé subitement à l'âge de 73 ans.

Connu et estimé dans notre cité, M. Adrien Brun a tenu pendant de nombreuses années le Café Mondial et avait acquis la sympathie de nous tous.

Les obsèques ont eu lieu à Barcelonnette dans le caveau de famille.

A toutes les familles touchées par ces deuils, nous adressons nos bien sincères condoléances.

CABINET RENE REYNAUD
SISTERON

LOCATION-GERANCE

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à BARCELONNETTE du 10 juillet 1971, enregistré à BARCELONNETTE le 12 juillet 1971, folio 33, n° 84/3

La Société Alpine de Transports Automobiles (S.A.T.A.) Siège Social Place Manuel à 04 BARCELONNETTE,

A donné à bail, à compter du 12 juillet 1971, pour une durée de une année, à Monsieur André BROUCHON, transporteur, Chalet Le Mollard, à 04 SISTERON

Une partie de fonds de commerce de Transports Publics en Zone Courte représentée par une licence de classe A.

Conformément à la loi, le bailleur reste solidairement responsable avec le gérant, des dettes contractées par celui-ci à l'occasion de son commerce, pendant un délai de six mois à compter de la présente insertion.

Pour insertion unique :
Société Alpine
de Transports Automobiles
Le Directeur Général :
Georges BOUGUYON.

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL
Notaires associés » à SISTERON

VENTE DE COMMERCE

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me CHASTEL, notaire associé, membre de la société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, notaires associés » titulaire d'un Office Notarial à SISTERON, le 9 juillet 1971, enregistré à SISTERON le 13 juillet 1971, folio 41, bordereau 96/2

Monsieur Noël AYE, artisan maçon, et Madame Nicole JAUSSAUD, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, quartier du plan de la Baume

Ont vendu à Monsieur Jean Michel BOUCHET, carrossier, et Madame Mireille Fauque, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, « La Résidence des Plantiers »

Un fonds de commerce de Bonneterie-Confection Mercerie Laines et Dépôt de Dégraissage, sis et exploité par Madame AYE à SISTERON, 14, rue Droite, à l'enseigne « La Cigale » (R. C. Digne n° 64 A 171)

Moyennant le prix de Trente Deux Mille Francs, marchandises en sus.

La prise de possession a été fixée au premier juillet 1971.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de la société de notaires sus-nommée.

Pour première insertion
Pierre CHASTEL, notaire associé.

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL
Notaires associés » à SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me BAYLE, notaire associé, membre de la société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, notaires associés », titulaire d'un Office Notarial à SISTERON, le 7 juillet 1971, enregistré à SISTERON le 13 juillet 1971, folio 41, bordereau 96/1

Monsieur Paul BRUNET, commerçant et Madame Jeanne GUICHARD, sans profession, son épouse, demeurant à SISTERON, avenue de la Libération,

ont vendu à Monsieur Maurice GIRAUD, commerçant, demeurant à SISTERON, 11, rue Saunerie, un fonds de commerce de Café-Restaurant à l'enseigne « La Potinière » situé à SISTERON, avenue de la Libération (R. C. Digne numéro 61 A 158)

Moyennant le prix de 90.000 francs.

La prise de possession a été fixée au jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'étude de la société de notaires sus-nommée.

Pour première insertion
Gaston BAYLE, notaire associé.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE
Bouchet & Calcagnetti
04 - MISON-LES-ARMANDS
Tél. 4.74 à Sisteron

SOMMIERS — MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine / Mousse / Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume / mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau
Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à
5 0/0
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON — Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : Sommer
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
61, Rue Droite - SISTERON — Tél. 53
Entrée libre

Pour la décoration intérieure, confection et pose
de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 — SISTERON

Pour LOUER...
Pour VENDRE...
Pour ACHETER...
Faites une « PETITE ANNONCE » dans SISTERON-JOURNAL

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol - Dalles Plastiques - TAPIFLEX
Remise 15 % Février-Mars sur TOUS DEVIS
Quel que soit votre problème de sols, consultez-moi.
Pourquoi ?
Parce que n'ayant ni personnel, ni représentant, je peux vendre et poser moins cher toutes les moquettes et tous les revêtements de sols.
Je viens moi-même étudier vos problèmes.
Etant spécialisé uniquement dans la pose TAPIS moquette revêtement de sols, j'essaie de réaliser le plus vite possible et le mieux possible tous les chantiers qui me sont confiés.
Ce sont les meilleures garanties que je puisse vous offrir.
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : Bien comparer les prix !
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON

CONSEIL MUNICIPAL

(suite de la page 1)

Un avenant au marché initial est donc nécessaire.

Pour une commande de sirène,
L'éclairage du chemin de l'Adrech,
L'éclairage du jeu de boules,

Un marché de gré à gré devra être passé avec la société G.T.M. pour un montant d'environ 30.000 frs. M. le Maire est autorisé à signer ces divers marchés et avenants.

TARIFICATION DE L'EAU POUR FORFAIT DE CONSTRUCTION

Conformément à ce qui a été dit à la réunion des adjoints, il y a lieu de prendre une délibération fixant comme suit le prix des dits forfaits :

— 100 frs par logement individuel,
— 50 frs par logement dans les immeubles collectifs.

PARTICIPATION DES BENEFICIAIRES DE CHAUFFAGE INSTALLE A L'ABATTOIR

Pour une consommation annuelle de fuel s'élevant à environ 6.000 frs, il y a lieu de réclamer raisonnablement les participations suivantes :

— 250 frs par an pour le bureau des expéditeurs ;
— 480 frs par an pour le bureau de M. Richaud ;
— 200 frs par an pour le bureau de M. Badet ;
— 1.000 frs par an pour le local triperie.

Ce qui permettra une récupération d'environ 2.500 frs par an. Le Conseil approuve ces chiffres.

ELARGISSEMENT DE L'AVENUE DE LA DURANCE FACE A LA VILLA VICAT

M. Vicat nous fait connaître qu'il est disposé à céder à la ville le terrain nécessaire à l'élargissement de la route à charge pour celle-ci de construire un mur de soutènement de la chaussée dont le coût est d'environ 4.000 frs. Le Conseil donne son accord pour cette opération.

ORGANISATION DE LA GARDERIE MUNICIPALE DE VACANCES

Cette garderie fonctionnera au Lycée du Tivoli avec trois monitrices. Elle recevra garçons et filles de 4 à 11 ans. Durée 2 mois environ.

SECTION HOTELIERE CREEE AU LYCEE

Financée par la Chambre de Commerce et le Ministère, une aide est cependant demandée à la Municipalité pour l'aménagement des locaux et la mise en route. L'ordre de grandeur de la subvention sera étudié et elle sera inscrite, le cas échéant, au budget additionnel.

CREATION D'UN EMPLOI D'AIDE MONITEUR D'EDUCATION PHYSIQUE

La commission des sports et du personnel avait été informée par M. le Maire d'une demande d'emploi formulée par M. Claude Cremont, âgé de 21 ans.

Ce jeune homme, libéré de ses obligations militaires, est un excellent joueur de rugby qui renforcerait de ce fait l'équipe locale. Par ailleurs, une lettre de son ancien commandant nous apprend que l'intéressé a fait fonction d'adjoint au moniteur d'éducation physique dans son unité. Au vu de ces références, le Conseil, suivant l'avis de la commission du personnel, décide d'engager M. Cremont comme journalier chargé de la surveillance des installations sportives en attendant qu'il obtienne son brevet d'aide moniteur après un stage, et puisse ainsi être titularité.

LETTRE DE M. LE MAIRE DE MARIGNANE

M. le Maire donne lecture d'une lettre de son collègue de Marignane lequel l'informe que notre aide moniteur M. Edouard, désire être muté dans sa commune pour des raisons familiales... De toute façon, si M. Edouard est décidé à nous quitter, nous ne songeons pas à nous y opposer, mais il devra nous signifier son intention de départ par un préavis réglementaire.

SITUATION DE M. COLOMB RECEVEUR PLACIER

Cet employé, très actif, estime avec raison que son salaire actuel ne correspond pas aux multiples tâches qu'il exerce (abattoir, camping, etc...) et sollicite le titre de Receveur des Halles, marchés et abattoirs, groupe 4 des employés communaux, ce qui, pour l'heure, majorerait sa rémunération actuelle d'environ 80 frs par mois.

Suivant les conclusions de la commission du personnel, le Conseil décide le reclassement de M. Gilbert Colomb.

CANALISATION POUR TRANSPORT D'ETHYLENE St-AUBAN PONT-DE-CLAIX

Cet ouvrage traversera cinq communes de notre département, son implantation a motivé récemment une réunion des maires intéressés en Mairie de Sisteron.

Des réserves communes auxquelles nous avons souscrit, ont été faites (voir le procès-verbal). Bien que notre territoire soit peu touché et que le tracé de la conduite n'y pose pas de problèmes, M. le Maire demande la désignation de trois conseillers pour apporter éventuellement leurs observations lors des travaux. Sont désignés MM. Cheilan, Michel, Julien.

LETTRE CIRCULAIRE DES RESPONSABLES DE L'A.D.P.E.I.

Afin de recueillir les fonds nécessaires pour recevoir, soigner, éduquer les enfants inadaptés, il a été décidé, par l'association départementale une « opération brioche » qui se déroulera les 16 et 17 Octobre prochain. Le concours de la municipalité pour l'organisation et le succès de cette vente est demandé. Le conseil estime que toute l'aide possible doit être apportée à cette œuvre.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DE L'HOPITAL-HOSPICE

M. le Préfet précise dans une lettre que le Conseil municipal ne peut désigner un docteur, siégeant en son sein, en qualité de membre de la commission administrative de l'hôpital-hospice.

Il y aura donc lieu de procéder à une nouvelle désignation en remplacement du docteur André. Le 2me conseiller municipal à la commission hospitalière sera notre collègue Lanza.

OBSERVATIONS DIVERSES

Aux observations de M. Magen concernant la cabine téléphonique publique du Thor, M. le Maire indique que la situation n'a guère évolué ; un vœu du conseil municipal unanime sera adressé à la direction départementale.

Pour ce qui est de l'abattage des platanes gênants en bordure de la route nationale 85, une intervention sera faite auprès des Ponts et Chaussées et de la commission des sites pour que l'autorisation soit enfin accordée.

M. Gabert renouvelle sa demande faite à la commission pour la remise en état du mur bordant le côté sud de la place du Dauphiné.

M. Rolland rappelle la fixation d'une réunion des usagers de l'abattoir pour discuter des problèmes variés et nombreux concernant cet établissement.

FETES DU 14 JUILLET

Le comité des fêtes a dressé un programme de festivités comportant avec les bals traditionnels, une matinée folklorique, un concours de boules et un superbe feu d'artifice.

Il faudra donc prévoir un crédit de 15.000 frs à cet effet.

RAPPORT MORAL ET FINANCIER DE L'A. T. M.
(Arts, Théâtre, Monuments)

Ce rapport très détaillé, très complets, fait état des restaurations et aménagements effectués, ou en projet, tant à la Citadelle qu'à Saint-Domnin. Y sont évoqués aussi les concerts donnés à St-Dominique et les représentations ayant eu pour cadre le théâtre de plein air.

Nous ne pouvons que féliciter et remercier les dévoués animateurs de l'A.T.M. pour l'excellent travail accompli en tous domaines avec dévouement, intelligence et un sens artistique remarquable.

ROUTE NAPOLEON

Nous sommes informés qu'un crédit de 500.000 frs est accordé pour l'entretien et l'aménagement de la Route Napoléon.

Une importante réunion des représentants des communes qu'intéresse cette route aura lieu en automne, et Sisteron y sera représenté.

REGIE DU CAMPING

Le receveur des droits de place du camping demande l'autorisation d'être habilité à percevoir les paiements des usagers par chèque. Une délibération sera prise à cet effet.

LETTRE DE M. MAIMONE SYNDIC DE CO-PROPRIETE

M. Maimone, syndic de la Résidence, « Jean des Figues », « Les Romarins » et autres lieux, écrit à M. le Maire afin de signaler les graves inconvénients que présente la trop haute teneur en calcaire des eaux de consommation de la ville pour les conduits et appareils (chaudières, chauffe-eau, robinetterie, etc). Il demande à la Municipalité de prévoir des adoucisseurs et tous moyens pour y remédier, C'est là, certes, un problème non négligeable mais si onéreux qu'il ne peut être résolu en un tournemain car les finances locales ne le permettent guère.

VOIERIE DU GAND

Il est nécessaire de prévoir une réunion de la commission d'urbanisme et même une séance de travail avec les responsables départementaux de l'équipement pour étudier l'élargissement, l'aménagement et peut-être la construction de voies nouvelles afin d'améliorer le problème de la circulation au quartier du Gand, et son désenclavement.

LETTRES DE REMERCIEMENTS

M. le Maire donne lecture de diverses lettres de remerciements émanant de groupements et sociétés que subventionne la municipalité : Chambre des Métiers, Société Scientifique et littéraire, etc...)

ACHAT D'UN OUVRAGE PAR LA MUNICIPALITE

Il est décidé d'acheter un volume se rapportant à la Commune de Paris, au prix de 80 frs.

COMMISSION D'ETUDE POUR UN NOUVEAU CAMPING

M. Gabert suggère que cette importante question fasse l'objet d'une étude sérieuse car elle deviendra dans les mois qui viennent d'une brûlante actualité.

EXPOSE DE M. LANZ SUR L'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS SPORTIVES

Notre collègue a pris l'avis d'un spécialiste pour ce qui est de l'entretien du sol du stade, du tennis. Il préconise l'achat rapide du matériel nécessaire dont le coût peut être estimé à 15.000 ou 20.000 frs.

Il suggère la construction rapide de la maison du gardien et évoque tout ce qu'il faut faire pour éviter une dégradation de ces installations merveilleuses et si coûteuses.

ACHAT DE MATERIEL A ENVISAGER dans un avenir plus ou moins proche

Il va du matériel d'entretien du stade à celui indispensable pour la pratique de l'athlétisme en passant par la grande échelle dont il a déjà été question (modèle E.D.F.).

TERRAIN D'ENTRAINEMENT de la CHAUMIANE et du COLLET

Il y aurait lieu d'effectuer l'achat des lots Aresten et Alphonse afin de prévoir l'aménagement du terrain en vue de la saison prochaine.

Pour le Collet, envisager la clôture, le remplacement des bordures des buts de baskett et hand-ball.

DEMANDE DU MAGASIN « SUPERETTE »

Elle concerne la modification à apporter au stationnement derrière la Cathédrale, nos services techniques auront à étudier la question.

PROGRAMME DE TRAVAUX A ETUDIER POUR UN PROCHE AVENIR

Ces travaux, qui seraient classés en commission par ordre d'urgence et dont le financement serait préalablement étudié, peuvent être classés en travaux :

— de voirie : Ex. (avenue des plantiers, de l'allée Bertin à la nouvelle voie) ;

— bâtiment (vieux collège, abattoir, cimetière) ;

— eau (puits abattoir, zone nord, pompes immergées du Buëch, réservoir d'équilibre) ;

— divers (éclairage du tunnel, aménagement décharge contrôlée, zone industrielle à aménager, éclairage des quartiers de la ville).

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 1 heure.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins du Corps et du Visage
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE (sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
***
LA CASSE — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

APPLICATIONS GENERALES DE L'ELECTRICITE
Spécialiste du Chauffage Electrique
Albert ROMAIN
Travail de Qualité au plus Juste Prix
Tél. 54 — 04 - PEIPIN

Pour toutes vos assurances...
Pour vos transactions...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
***
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

BARTEX
Nous informons notre honorable clientèle que tous les articles PRINTEMPS - ETE nous sont livrés.
Vous trouverez tous les pantalons des jeunes dernier cri, les pulls, polos, chemises avec leur coupe cintrée, vestes, tous les nouveaux blousons, costumes, les robes, jupes, chemisiers et toute la bonneterie, etc.
BARTEX
82-(22), rue Droite
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Maryse CASTEL
Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
***
Soins du visage et du corps par Galvanothérapie - Epilations
Manucure - Beauté des pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel
***
Soins et Tarifs Spéciaux Jeunes Filles
***
Carte de Fidélité
***
Produits de Beauté Dorothy Gray
***
Ouvert tous les jours sauf le vendredi
***
Sur rendez-vous
Rue des Combes — Tél. 118

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 SISTERON

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite - SISTERON - 04
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

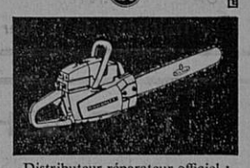
la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04
J.-Y. BINARD
*
Mariage à domicile
*
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité
Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, Rue Droite
SISTERON — Tél. 4
ESTHETICIENNE DIPLOMEE
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage / Maquillage
Epilation à la cire
Manucure / Beauté des pieds
***
Ouvert du mardi au samedi

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
***
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

Pour tous vos ramonages de cheminées et chaudières en tous genres, une seule adresse :
Roland Didier
04 - SISTERON — Tél. 4.90
Exactitude ... Propreté ...
11, rue du Rempart - La Coste

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél 56

Scala-Peterelec
S. A. R. L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 197 — SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
Agence Alpine René REYNAUD
Agréé **Air-France** et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES
« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 — SISTERON
Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

© VILLE DE SISTERON